KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XIX**

**Phaåm 22: BOÀ TAÙT QUANG MINH BIEÁN CHIEÁU CAO QUYÙ ÐÖÙC VÖÔNG 1**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông:

–Naøy thieän nam! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì ñöôïc möôøi vieäc coâng ñöùc, chaúng theå nghó baøn maø haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi chaúng coù, ngöôøi nghe kinh ngaïc. Coâng ñöùc naøy chaúng phaûi trong, chaúng phaûi ngoaøi, chaúng phaûi khoù, chaúng phaûi deã, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi phi töôùng, chaúng phaûi laø phaùp theá gian, khoâng coù töôùng maïo, theá gian khoâng coù. Nhöõng gì laø möôøi:

Coâng ñöùc thöù nhaát coù naêm. Nhöõng gì laø naêm? Moät laø ñieàu chaúng nghe maø coù theå ñöôïc nghe, hai laø nghe roài coù theå laøm lôïi ích, ba laø coù theå ñoaïn döùt taâm nghi hoaëc, boán laø taâm tueä chính tröïc khoâng quanh co, naêm laø coù theå bieát taïng bí maät cuûa Nhö Lai. Ñoù laø naêm. Nhöõng gì chaúng nghe maø coù theå ñöôïc nghe? Ñoù laø taïng bí maät vi dieäu saâu xa, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, phaùp Phaät, chuùng Taêng khoâng coù sai bieät, taùnh töôùng Tam baûo thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, taát caû caùc Ñöùc Phaät khoâng coù roát raùo vaøo Nieát-baøn maø thöôøng truï baát bieán, Nhö Lai Nieát-baøn chaúng phaûi coù, chaúng phaûi khoâng; chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi voâ vi; chaúng phaûi höõu laäu, chaúng phaûi voâ laäu; chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi voâ saéc; chaúng phaûi danh, chaúng phaûi chaúng danh; chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi chaúng töôùng; chaúng phaûi coù, chaúng phaûi chaúng coù; chaúng phaûi vaät, chaúng phaûi chaúng vaät; chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi quaû; chaúng phaûi ñôïi, chaúng phaûi chaúng

ñôïi; chaúng phaûi saùng, chaúng phaûi toái; chaúng phaûi xuaát, chaúng phaûi chaúng xuaát; chaúng phaûi thöôøng, chaúng phaûi chaúng thöôøng; chaúng phaûi ñoaïn, chaúng phaûi chaúng ñoaïn; chaúng phaûi thæ, chaúng phaûi chung; chaúng phaûi quaù khöù, chaúng phaûi hieän taïi, chaúng phaûi vò lai; chaúng phaûi aám, chaúng phaûi chaúng aám; chaúng phaûi nhaäp, chaúng phaûi chaúng nhaäp; chaúng phaûi giôùi, chaúng phaûi chaúng giôùi; chaúng phaûi möôøi hai nhaân duyeân, chaúng phaûi chaúng möôøi hai nhaân duyeân. Nhöõng phaùp vi dieäu saâu xa nhö vaäy v.v… xöa chaúng ñöôïc nghe maø nay môùi coù theå ñöôïc nghe. Laïi coù caùi chaúng ñöôïc nghe nhö laø kinh saùch cuûa taát caû ngoaïi ñaïo, boán luaän Tyø-ñaø, luaän Tyø-giaø-la, luaän Veä-theá-sö, luaän Ca- tyø-la, taát caû chuù thuaät, phöông thuoác trò beänh, kyõ ngheä, nhaät nguyeät thöïc, tinh tuù vaän chuyeån, ñoà thö, saám kyù v.v… Nhöõng kinh nhö vaäy ban ñaàu chöa töøng nghe yù nghóa bí maät, hoâm nay ñoái vôùi kinh naøy môùi ñöôïc bieát. Laïi coù möôøi moät boä loaïi kinh, tröø boä Tyø-phaät-löôïc, cuõng khoâng coù nghóa vi dieäu saâu xa nhö vaäy, nay nhaân kinh naøy maø ñöôïc bieát. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø chaúng nghe maø coù theå ñöôïc nghe. Nghe roài lôïi ích laø, neáu coù theå nghe thoï kinh Ñaïi Nieát-baøn thì ñeàu coù theå bieát ñuû nghóa vò vi dieäu saâu xa cuûa taát caû kinh ñieån Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng. Ví nhö trai gaùi ôû tröôùc taám göông saùng saïch nhìn thaáy hình daùng cuûa hoï toû roõ phaân minh. Göông Ñaïi Nieát-baøn cuõng nhö vaäy, Boà-taùt caàm laáy ñeàu ñöôïc thaáy roõ yù nghóa vi dieäu saâu xa cuûa kinh ñieån Ñaïi thöøa. Cuõng nhö coù ngöôøi ôû trong nhaø toái, caàm ñuoác löûa saùng thaáy heát moïi vaät, ñuoác Ñaïi Nieát-baøn cuõng nhö vaäy. Boà-taùt caàm ñuoác aáy thì ñöôïc thaáy nghóa thaâm dieäu cuûa Ñaïi thöøa. Cuõng nhö maët trôøi moïc coù haøng ngaøn aùnh saùng ñeàu coù theå soi roõ nhöõng nuùi u toái, khieán cho taát caû moïi ngöôøi töø xa nhìn thaáy moïi vaät. Maët trôøi trí tueä thanh tònh Ñaïi Nieát-baøn naøy cuõng nhö vaäy, soi roõ choã thaâm dieäu cuûa Ñaïi thöøa, khieán cho ngöôøi Nhò thöøa töø xa thaáy Phaät ñaïo. Vì sao? Vì coù theå nghe thoï kinh vi dieäu Ñaïi Nieát-baøn naøy. Naøy thieän nam! Neáu coù Ñaïi Boà-taùt nghe thoï kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì ñöôïc bieát danh töï cuûa taát caû caùc phaùp. Neáu hoï coù theå ghi cheùp, ñoïc tuïng thoâng lôïi, vì ngöôøi khaùc dieãn noùi roäng raõi, suy nghó yù nghóa kinh aáy thì bieát nghóa lyù cuûa taát caû caùc phaùp. Naøy thieän nam! Ngöôøi nghe thoï kinh aáy chæ bieát danh töï, chaúng bieát nghóa lyù kinh aáy maø neáu coù theå ghi cheùp,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, suy nghó veà nghóa kinh aáy thì coù theå bieát ñöôïc nghóa lyù. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ngöôøi nghe kinh naøy, nghe coù Phaät taùnh, chöa coù theå ñöôïc thaáy, neáu ghi cheùp, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc roäng noùi, suy nghó nghóa kinh aáy thì ñöôïc thaáy Phaät taùnh. Ngöôøi nghe kinh naøy, nghe coù danh töø boá thí chöa theå thaáy Boá thí Ba-la-maät, neáu ghi cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc roäng noùi, suy nghó veà nghóa kinh aáy thì coù theå thaáy Boá thí Ba-la-maät cho ñeán Baùt nhaõ Ba-la-maät cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà- taùt, neáu coù theå nghe kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn naøy thì bieát phaùp, bieát nghóa, ñaày ñuû hai voâ ngaïi. Caùc vò Boà-taùt naøy ñoái vôùi caùc Sa-moân, Baø-la-moân v.v… hoaëc trôøi, ma, phaïm trong taát caû ñôøi khoâng sôï haõi, khai thò, phaân bieät Möôøi hai boä loaïi kinh vaên, dieãn noùi nghóa nhöõng kinh aáy khoâng coù sai traùi. Caùc vò aáy chaúng theo nghe ngöôøi khaùc maø coù theå töï bieát gaàn vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø nghe roài coù theå laøm lôïi ích. Ñoaïn taâm nghi laø, nghi coù hai thöù, moät laø nghi danh, hai laø nghi nghóa. Ngöôøi nghe kinh naøy ñoaïn döùt ñöôïc taâm nghi danh, ngöôøi suy nghó veà nghóa thì ñoaïn ñöôïc taâm nghi veà nghóa. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nghi coù naêm thöù, moät laø nghi Phaät coù nhaát ñònh Nieát-baøn khoâng. Hai laø nghi Phaät coù thöôøng truï khoâng. Ba laø nghi Phaät coù chaân laïc khoâng. Boán laø nghi Phaät coù chaân tònh khoâng. Naêm laø nghi Phaät coù thaät ngaõ khoâng. Ngöôøi nghe kinh naøy roài thì vieäc nghi Phaät Nieát-baøn ñöôïc ñoaïn döùt vónh vieãn. Neáu ghi cheùp, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc roäng noùi, suy nghó veà nghóa kinh aáy thì boán nghi coøn laïi cuõng ñoaïn döùt vónh vieãn. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Nghi coù ba thöù, moät laø nghi Thanh vaên laø coù hay laø khoâng. Hai laø nghi Duyeân giaùc laø coù hay laø khoâng. Ba laø nghi Phaät thöøa laø coù hay laø khoâng. Ngöôøi nghe kinh naøy thì ba nghi nhö vaäy tröø dieät vónh vieãn. Neáu ngöôøi aáy ghi cheùp, ñoïc tuïng, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, suy nghó veà nghóa kinh aáy thì coù theå roõ bieát taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu coù chuùng sinh chaúng nghe kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì taâm nghi raát nhieàu. Nhö laø hoaëc thöôøng hay voâ thöôøng, hoaëc laïc hay chaúng laïc, hoaëc tònh hay chaúng tònh, hoaëc ngaõ hay voâ ngaõ, hoaëc maïng hay chaúng phaûi maïng, hoaëc chuùng sinh hay chaúng phaûi chuùng sinh, hoaëc roát raùo hay chaúng roát

raùo, hoaëc ñôøi khaùc, hoaëc ñôøi ñaõ qua, hoaëc coù, hoaëc khoâng, hoaëc khoå hay chaúng phaûi khoå, hoaëc taäp hay chaúng phaûi taäp, hoaëc ñaïo hay chaúng phaûi ñaïo, hoaëc dieät hay chaúng phaûi dieät, hoaëc phaùp hay chaúng phaûi phaùp, hoaëc thieän hay chaúng phaûi thieän, hoaëc khoâng hay chaúng phaûi khoâng… ngöôøi nghe kinh naøy thì caùc nghi nhö vaäy ñeàu ñöôïc ñoaïn tröø vónh vieãn. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Neáu coù ngöôøi chaúng nghe kinh nhö vaäy thì laïi coù ñuû thöù taâm nghi. Nhö saéc laø ngaõ chaêng? Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø ngaõ chaêng? Maét coù theå thaáy chaêng? Ngaõ coù theå thaáy chaêng? Cho ñeán thöùc coù theå bieát chaêng? Ngaõ coù theå bieát chaêng? Saéc thoï baùo chaêng? Ngaõ thoï baùo chaêng? Cho ñeán thöùc thoï baùo chaêng? Ngaõ thoï baùo chaêng? Saéc ñeán ñôøi khaùc chaêng? Ngaõ ñeán ñôøi khaùc chaêng? Cho ñeán thöùc cuõng nhö vaäy. Phaùp sinh töû coù ñaàu coù cuoái chaêng? Khoâng ñaàu khoâng cuoái chaêng? Ngöôøi nghe kinh naøy thì nhöõng nghi nhö vaäy cuõng ñöôïc tröø dieät vónh vieãn. Laïi coù ngöôøi nghi Nhaát-xieån-ñeà, phaïm boán troïng caám laøm toäi nguõ nghòch, baøi baùng kinh Phöông Ñaúng v.v… nhöõng haïng nhö vaäy coù Phaät taùnh chaêng? Khoâng coù Phaät taùnh chaêng? Ngöôøi nghe kinh naøy thì nhöõng nghi nhö vaäy ñeàu ñöôïc ñoaïn tröø vónh vieãn. Laïi coù ngöôøi nghi, theá gian höõu bieân chaêng? Theá gian voâ bieân chaêng? Coù theá giôùi möôøi phöông chaêng? Khoâng coù theá giôùi möôøi phöông chaêng? Ngöôøi nghe kinh naøy thì nhöõng nghi nhö vaäy cuõng ñöôïc ñoaïn tröø vónh vieãn. Ñoù goïi laø coù theå ñoaïn tröø taâm nghi hoaëc. Tueä taâm chính tröïc khoâng taø vaïy quanh co laø, neáu taâm coù nghi hoaëc thì sôû kieán chaúng chính tröïc. Taát caû phaøm phu neáu chaúng ñöôïc nghe kinh ñieån vi dieäu Ñaïi Nieát-baøn naøy thì sôû kieán taø vaïy quanh co, thaäm chí sôû kieán cuûa ngöôøi Thanh vaên, Phaät-bích-chi cuõng quanh co. Sao goïi laø sôû kieán cuûa taát caû phaøm phu laø taø vaïy quanh co? ÔÛ trong höõu laäu thaáy thöôøng, laïc, ngaõ, tònh; ñoái vôùi Nhö Lai thaáy voâ thöôøng, khoå, baát tònh, voâ ngaõ; thaáy coù chuùng sinh, thoï maïng, tri kieán; chaáp coõi phi höõu töôûng phi voâ töôûng cho laø Nieát-baøn; thaáy trôøi Töï Taïi coù taùm thaùnh ñaïo, höõu kieán, ñoaïn kieán… nhöõng söï thaáy nhö vaäy goïi laø taø vaïy, quanh co. Ñaïi Boà-taùt neáu ñöôïc nghe kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn naøy, tu haønh haïnh thaùnh thì ñoaïn tröø nhöõng taø vaïy quanh co nhö vaäy. Sao goïi laø caùi thaáy taø vaïy quanh co cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc? Thaáy Boà-taùt töø coõi Ñaâu-suaát hoùa thaân

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

xuoáng, côõi voi traéng, giaùng thaàn vaøo thai meï. Cha teân laø Tònh Phaïn, meï teân laø Ma-da, ôû taïi thaønh Ca-tyø-la. ÔÛ trong thai ñaày ñuû möôøi thaùng sinh ra, sinh ra chöa ñeán ñaát thì Ñeá thích ñaõ tieáp boàng, vua roàng Nan-ñaø vaø Baø-nan-ñaø phun nöôùc taém Boà-taùt, vua quyû thaàn lôùn Ma-ni-baït-ñaø caàm loïng baùu theo sau ñöùng haàu, thaàn ñaát hoùa ra hoa sen ñeå ñôõ chaân, boán phöông ñeàu ñi ñaày ñuû baûy böôùc. Ñeán mieáu thôø trôøi khieán cho töôïng chö Thieân ñeàu ñöùng daäy nghinh ñoùn. Tieân A-tö- ñaø aúm ñeå xem töôùng. Xem töôùng xong, oâng raát buoàn khoå, töï thöông mình seõ maïng chung chaúng nhìn thaáy Phaät. Ñeán thaày hoïc vaên chöông, toaùn soá, baén cung, côõi ngöïa, veõ tranh, saám kyù, kyõ ngheä. ÔÛ taïi thaâm cung vôùi saùu vaïn theå nöõ vui söôùng höôûng laïc. Ra thaønh du ngoaïn, ñeán vöôøn Ca-tyø-la, treân ñöôøng thaáy ngöôøi giaø cho ñeán vò Sa- moân maëc phaùp phuïc maø ñi. Trôû veà ñeán trong cung, thaáy caùc theå nöõ, hình theå dung maïo gioáng nhö xöông khoâ, cung ñieän nhö moà maû khoâng khaùc, nhaøm chaùn xuaát gia, nöûa ñeâm vöôït thaønh, ñeán choã caùc vò ñaïi tieân Uaát-ñaø-giaø, A-la-la v.v… nghe noùi Thöùc xöù vaø Phi höõu töôûng phi voâ töôûng xöù. Ñaõ nghe vaäy roài quan saùt kyõ thaáy xöù naøy laø voâ thöôøng, khoå, baát tònh, voâ ngaõ. Boû ñi ñeán döôùi caây, tu ñuû haïnh khoå ñaày ñuû saùu naêm, bieát khoå haïnh naøy chaúng theå thaønh ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Baáy giôø, Boà-taùt laïi ñeán trong doøng soâng A- di-la-baït taém goäi, thoï söï daâng cuùng chaùo söõa cuûa ngöôøi con gaùi chaên boø, thoï duïng roài ñi ñeán nôi caây Boà-ñeà, phaù ma Ba-tuaàn, ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. ÔÛ thaønh Ba-la-naïi vì naêm vò Tyø- kheo laàn ñaàu tieân chuyeån baùnh xe phaùp cho ñeán ôû thaønh Caâu-thi-na naøy vaøo Baùt-nieát-baøn. Thaáy nhöõng vieäc nhö vaäy thì ñoù goïi laø söï thaáy quanh co cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt nghe thoï kinh Ñaïi Nieát-baøn naøy thì ñeàu ñöôïc ñoaïn tröø nhöõng caùi thaáy nhö vaäy. Neáu coù theå ghi cheùp, ñoïc tuïng thoâng lôïi, vì ngöôøi khaùc giaûng noùi, suy nghó veà nghóa kinh aáy thì ñöôïc caùi thaáy chính tröïc khoâng taø vaïy quanh co. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy thì chaéc chaén bieát laø Boà-taùt töø voâ löôïng kieáp ñeán nay chaúng töø coõi trôøi Ñaâu-suaát giaùng thaàn vaøo thai meï cho ñeán vaøo Baùt-nieát-baøn ôû thaønh Caâu-thi-na. Ñoù goïi laø caùi thaáy chính tröïc cuûa Ñaïi Boà-taùt. Coù theå bieát nghóa thaâm dieäu cuûa Nhö Lai laø, ñoù töùc laø

Ñaïi Baùt Nieát Baøn, taát caû chuùng sinh ñeàu coù Phaät taùnh, saùm hoái boán troïng caám, döùt tröø taâm baøi baùng phaùp, heát toäi nguõ nghòch, dieät Nhaát- xieån-ñeà, roài sau ñoù ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñoù goïi laø nghóa bí maät thaâm dieäu. Laïi nöõa, Naøy thieän nam! Sao laïi goïi laø nghóa thaâm dieäu? Tuy bieát chuùng sinh thaät khoâng coù ngaõ nhöng ôû ñôøi vò lai chaúng maát nghieäp quaû. Tuy bieát naêm aám ñeán ñaây dieät heát nhöng nghieäp thieän aùc nhaát ñònh chaúng heát. Tuy coù caùc nghieäp nhöng chaúng naém baét ñöôïc taùc giaû. Tuy coù choã ñeán nhöng khoâng coù ngöôøi ñi. Tuy coù troùi buoäc nhöng khoâng ngöôøi chòu troùi. Tuy coù Nieát-baøn nhöng cuõng khoâng ngöôøi tòch dieät. Ñoù goïi laø nghóa bí maät thaâm dieäu.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö con hieåu, nghóa nghe vaø chaúng nghe maø Phaät ñaõ noùi thì nghóa naøy chaúng vaäy. Vì sao? Vì phaùp, neáu coù thì phaûi nhaát ñònh coù. Phaùp, neáu khoâng thì phaûi nhaát ñònh khoâng. Khoâng chaúng neân sinh ra, coù chaúng neân dieät ñi. Nhö ngöôøi nghe töùc laø nghe, neáu ngöôøi chaúng nghe töùc laø chaúng nghe. Vì sao maø noùi raèng, nghe ñieàu chaúng nghe? Thöa Theá Toân! Neáu chaúng theå nghe thì ñoù laø chaúng nghe. Neáu ñaõ nghe thì laïi cuõng chaúng nghe. Vì sao? Vì ñaõ ñöôïc nghe thì sao maø noùi raèng, nghe ñieàu chaúng nghe. Ví nhö ngöôøi ñi ñaõ ñeán thì chaúng coøn ñi, maø coøn ñi thì chaúng ñeán. Cuõng nhö sinh ra roài thì chaúng coøn sinh, chaúng coøn sinh thì chaúng sinh. Ñöôïc roài thì chaúng coøn ñöôïc, maø chaúng ñöôïc thì chaúng ñöôïc. Nghe roài thì chaúng coøn nghe, maø chaúng nghe thì chaúng nghe cuõng nhö vaäy. Baïch Theá Toân! Neáu chaúng nghe maø nghe thì taát caû chuùng sinh chöa coù Boà-ñeà töùc laø coù Boà-ñeà, chöa ñöôïc Nieát-baøn töùc laø ñöôïc Nieát-baøn, chöa thaáy Phaät taùnh töùc laø thaáy Phaät taùnh, vì sao laïi noùi raèng, Boà-taùt Thaäp Truï tuy thaáy Phaät taùnh nhöng chöa ñöôïc roõ raøng? Baïch Theá Toân! Neáu ngöôøi chaúng nghe maø nghe thì Nhö Lai thuôû xöa theo ai ñöôïc nghe? Neáu noùi ñöôïc nghe thì vì sao Nhö Lai, ôû trong kinh A-haøm laïi noùi raèng, voâ sö? Neáu chaúng nghe thì chaúng nghe maø Nhö Lai ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì taát caû chuùng sinh chaúng nghe thì chaúng nghe cuõng phaûi ñöôïc thaønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

giaùc. Thöa Theá Toân! Neáu Theá Toân chaúng nghe kinh Ñaïi Nieát-baøn naøy maø thaáy Phaät taùnh thì taát caû chuùng sinh chaúng nghe kinh naøy cuõng phaûi ñöôïc thaáy. Baïch Theá Toân! Phaøm laø saéc thì hoaëc coù theå thaáy, hoaëc chaúng theå thaáy. Thanh cuõng nhö theá, hoaëc coù theå thaáy, hoaëc chaúng theå thaáy. Ñaïi Nieát-baøn naøy chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi thanh thì sao noùi raèng coù theå ñöôïc thaáy nghe? Thöa Theá Toân! Quaù khöù ñaõ dieät thì chaúng theå nghe, vò lai chöa ñeán cuõng chaúng theå nghe vaø hieän taïi khi nghe thì chaúng goïi laø nghe, khi nghe roài thanh dieät laïi chaúng theå nghe. Kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn naøy cuõng chaúng phaûi quaù khöù, hieän taïi, vò lai, maø neáu chaúng phaûi ba ñôøi thì chaúng theå noùi. Neáu chaúng theå noùi thì chaúng theå nghe thì sao maø noùi raèng, Boà-taùt tu kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn naøy nghe ñieàu chaúng nghe.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân khen Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay gioûi bieát taát caû caùc phaùp nhö huyeãn, nhö boùng nöôùc, nhö thaønh cuûa Caøn-thaùt-baø, nhö daáu veõ trong nöôùc, nhö bong boùng nöôùc, nhö caây chuoái v.v… roãng khoâng khoâng coù thaät, chaúng phaûi maïng, chaúng phaûi ngaõ, khoâng coù khoå vui, ñuùng nhö söï thaáy bieát cuûa Boà-taùt Thaäp Truï.

Khi aáy, trong ñaïi chuùng boãng nhieân phuùt choác coù aùnh saùng lôùn, chaúng phaûi xanh thaáy xanh, chaúng phaûi vaøng thaáy vaøng, chaúng phaûi ñoû thaáy ñoû, chaúng phaûi traéng thaáy traéng, chaúng phaûi saéc thaáy saéc, chaúng phaûi saùng thaáy saùng, chaúng phaûi thaáy maø thaáy. Baáy giôø, ñaïi chuùng gaëp aùnh saùng aáy roài thì thaân taâm dieäu laïc, ví nhö Tyø-kheo vaøo ñònh Sö töû vöông. Khi aáy, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay aùnh saùng naøy do ai phoùng ra?

Khi aáy, Ñöùc Nhö Lai maëc nhieân chaúng noùi. Boà-taùt Ca-dieáp laïi hoûi Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Vì nhaân duyeân gì maø coù aùnh saùng naøy soi ñeán ñaïi chuùng?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi laëng thinh chaúng ñaùp. Baáy giôø, Boà-taùt Voâ Bieân Thaân laïi hoûi Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hoâm nay aùnh saùng naøy laø cuûa ai?

Boà-taùt Ca-dieáp laëng thinh chaúng noùi. Boà-taùt Tònh Truï Vöông

Töû laïi hoûi Boà-taùt Voâ Bieân Thaân:

–Vì nhaân duyeân gì trong ñaïi chuùng coù aùnh saùng naøy?

Boà-taùt Voâ Bieân Thaân laëng thinh chaúng noùi. Cöù nhö vaäy, naêm traêm vò Boà-taùt ñeàu cuõng hoûi nhö vaäy. Tuy caùc vò hoûi nhau nhöng khoâng coù ngöôøi traû lôøi. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân hoûi Boà-taùt Vaên-thuø- sö-lôïi:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Vì nhaân duyeân gì trong ñaïi chuùng coù aùnh saùng naøy?

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi ñaùp:

–Thöa Theá Toân! AÙnh saùng nhö vaäy goïi laø trí tueä. Trí tueä töùc laø thöôøng truï, maø phaùp thöôøng truï laø khoâng coù nhaân duyeân thì vì sao Phaät hoûi, vì nhaân duyeân gì coù aùnh saùng naøy? AÙnh saùng naøy goïi laø Ñaïi Nieát-baøn, maø Ñaïi Nieát-baøn thì goïi laø thöôøng truï. Phaùp thöôøng truï chaúng töø nhaân duyeân thì sao Phaät hoûi raèng, vì nhaân duyeân gì coù aùnh saùng naøy? AÙnh saùng naøy töùc laø Nhö Lai, maø Nhö Lai töùc laø thöôøng truï. Phaùp thöôøng truï chaúng töø nhaân duyeân thì sao Nhö Lai hoûi nhaân duyeân? AÙnh saùng naøy goïi laø ñaïi töø ñaïi bi, maø ñaïi töø ñaïi bi thì goïi laø thöôøng truï. Phaùp thöôøng truï chaúng töø nhaân duyeân thì sao Nhö Lai hoûi nhaân duyeân? AÙnh saùng naøy töùc laø nieäm Phaät, maø nieäm Phaät töùc laø thöôøng truï. Phaùp thöôøng truï chaúng töø nhaân duyeân thì sao Nhö Lai hoûi nhaân duyeân? AÙnh saùng naøy töùc laø ñaïo Baát coäng cuûa taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc, maø ñaïo Baát coäng cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc töùc laø thöôøng truï. Phaùp thöôøng truï chaúng töø nhaân duyeân thì sao Nhö Lai hoûi nhaân duyeân? Theá Toân cuõng coù nhaân duyeân. Nhaân dieät voâ minh thì ngoïn ñeøn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc ñöôïc chaùy saùng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Vaên-thuø-sö-lôïi! Hoâm nay oâng chôù vaøo ñeä nhaát nghóa ñeá thaâm dieäu cuûa caùc phaùp. OÂng neân duøng theá ñeá maø giaûng noùi ñieàu ñoù.

Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi thöa:

–Thöa Theá Toân! ÔÛ phöông Ñoâng naøy, qua khoûi soá theá giôùi nhieàu baèng hai möôi laàn caùt soâng Haèng, coù theá giôùi Phaät teân laø Baát Ñoäng, truï xöù cuûa Ñöùc Phaät aáy ngang doïc baèng nhau, ñaày ñuû moät vaïn hai ngaøn do-tuaàn. Ñaát nôi aáy baèng baûy thöù baùu, khoâng coù ñaát ñaù,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

baèng phaúng meàm maïi, khoâng coù caùc ngoøi raõnh, haàm hoá. Nhöõng caây coái cuûa coõi aáy do boán thöù baùu taïo thaønh laø vaøng, baïc, löu ly vaø pha leâ, hoa traùi sum sueâ, khoâng luùc naøo chaúng coù. Neáu coù chuùng sinh nghe muøi höông hoa aáy thì thaân taâm an laïc, ví nhö Tyø-kheo vaøo thieàn thöù ba. Chung quanh coõi aáy laïi coù ba ngaøn doøng soâng lôùn, nöôùc soâng ñaày ñuû taùm vò vi dieäu. Neáu coù chuùng sinh naøo taém goäi ôû trong nöôùc aáy thì ñöôïc nieàm hyû laïc, ví nhö Tyø-kheo vaøo thieàn thöù hai. Nhöõng doøng soâng aáy coù ñuû nhöõng loaøi hoa nhö hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen ñoû, hoa sen traéng, hoa höông, hoa ñaïi höông, hoa dieäu höông, hoa thöôøng, hoa taát caû chuùng sinh khoâng chaêm soùc. Hai beân bôø soâng cuõng coù nhieàu loaøi hoa, nhö laø hoa a-ñeà-muïc-ña-daø, hoa chieâm-baø, hoa ba-tra-la, hoa baø-sö-la, hoa ma-lôïi-ca, hoa ñaïi-ma-lôïi- ca, hoa taân-ma-lôïi-ca, hoa tu-ma-na, hoa do-ñeà-ca, hoa ñaøn-mieãn-ca- lôïi, hoa thöôøng, hoa taát caû chuùng sinh khoâng chaêm soùc. Ñaùy soâng traûi caùt vaøng, coù boán baäc beä baèng vaøng, baïc, löu ly vaø pha leâ ñuû maøu. Coù nhieàu loaøi chim taäp hôïp bôi daïo trong nhöõng doøng soâng aáy. Laïi coù voâ löôïng coïp, soùi, sö töû v.v… nhöõng loaøi chim, thuù döõ xem nhau gioáng nhö con ñoû. Trong theá giôùi ñoù, taát caû khoâng coù keû phaïm boán troïng caám, baøi baùng chaùnh phaùp vaø Nhaát-xieån-ñeà, toäi nguõ nghòch v.v… Coõi aáy ñieàu hoøa thích hôïp, khoâng coù laïnh noùng, ñoùi khaùt, khoå naõo, khoâng coù tham duïc, saân haän, phoùng daät, ganh gheùt, khoâng coù maët trôøi, maët traêng, ngaøy ñeâm, thôøi tieát, gioáng nhö treân coõi trôøi thöù hai laø Ñao-lôïi. Daân chuùng coõi aáy ñeàu coù aùnh saùng, khoâng ai coù taâm kieâu maïn, taát caû ñeàu laø baäc Ñaïi só Boà-taùt, ñeàu ñöôïc thaàn thoâng, ñaày ñuû coâng ñöùc lôùn. Taâm hoï ñeàu toân troïng chaùnh phaùp, theo veà Ñaïi thöøa, aùi nieäm Ñaïi thöøa, ham thích Ñaïi thöøa, hoä trì Ñaïi thöøa, thaønh töïu ñaïi tueä, ñöôïc ñaïi toång trì, thöôøng thöông xoùt taát caû chuùng sinh. Ñöùc Phaät cuûa theá giôùi aáy hieäu laø Maõn Nguyeät Quang Minh Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, tuøy theo choã ôû maø thuyeát giaûng. Chuùng sinh cuûa coõi aáy khoâng ai maø chaúng ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät aáy vì Ñaïi Boà-taùt Löu Ly Quang tuyeân giaûng kinh Ñaïi Nieát-baøn, noùi: “Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt neáu coù theå tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn thì ñieàu chaúng nghe ñeàu ñöôïc nghe heát”. Ñaïi Boà-taùt

Löu Ly Quang ñoù hoûi Ñöùc Phaät Maõn Nguyeät Quang Minh cuõng ñuùng nhö lôøi hoûi cuûa Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông ôû coõi naøy khoâng khaùc. Ñöùc Phaät Maõn Nguyeät Quang Minh kia lieàn baûo Boà-taùt Löu Ly Quang: “Naøy thieän nam! Phöông Taây caùch ñaây hai möôi laàn caùt soâng Haèng coõi Phaät, ôû ñoù coù theá giôùi teân laø Ta- baø. Coõi aáy coù nhieàu nuùi ñoài, goø ñoáng, ñaát caùt, soûi ñaù, gai goùc beùn nhoïn v.v… traøn ñaày cuøng khaép, thöôøng coù ñoùi khaùt, laïnh noùng, khoå naõo. Muoân daân coõi aáy chaúng cung kính Sa-moân, Baø-la-moân, cha meï, sö tröôûng. Hoï tham ñaém phi phaùp, muoán ôû trong phi phaùp, tu haønh taø phaùp, chaúng tin chaùnh phaùp, coù thoï maïng ngaén nguûi, coù haønh ñoäng gian traù. Vua tröøng trò hoï. Vua tuy coù nöôùc, nhöng chaúng bieát thoûa maõn, ñoái vôùi vaät sôû höõu cuûa ngöôøi khaùc sinh loøng tham lôïi, daáy binh chinh phaït nhau, keû cheát oan uoáng laø daân chuùng. Vua thì laøm vieäc phi phaùp nhö vaäy, neân thieän thaàn cuûa Töù Thieân Vöông loøng khoâng hoan hyû neân giaùng xuoáng tai hoïa, haïn haùn, nguõ coác chaúng moïc, daân chuùng nhieàu beänh, khoå naõo khoâng löôøng. Trong coõi ñoù coù Ñöùc Phaät hieäu laø Thích Ca Maâu Ni Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân, ñaïi bi thuaàn haäu, thöông xoùt chuùng sinh, Ñöùc Phaät aáy ñang ôû röøng Ta-la song thoï, taïi thaønh Caâu-thi-na vì caùc ñaïi chuùng phoâ dieãn kinh Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy. ÔÛ ñoù coù vò Boà-taùt teân Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông ñaõ hoûi vieäc aáy nhö oâng khoâng khaùc. Ñöùc Phaät hoâm nay ñang giaûi ñaùp vaán ñeá ñoù. OÂng haõy mau choùng ñi ñeán thì töï seõ ñöôïc nghe”. Boà-taùt Löu Ly Quang kia nghe vieäc ñoù roài, cuøng vôùi taùm vaïn boán ngaøn Ñaïi Boà-taùt muoán ñeán coõi naày, neân tröôùc heát hieän nhöõng ñieàm laønh. Do nhaân duyeân ñoù neân coù aùnh saùng naøy. Ñoù goïi laø nhaân duyeân, cuõng chaúng phaûi laø nhaân duyeân. Baáy giôø, Boà-taùt Löu Ly Quang cuøng vôùi taùm vaïn boán ngaøn caùc Boà-taùt ñeàu mang nhöõng côø, loïng, höông hoa, chuoãi ngoïc, ñuû thöù kyõ nhaïc gaáp boäi hôn nhöõng ngöôøi tröôùc, cuøng ñi ñeán röøng Ta-la song thoï ôû Caâu-thi-na, mang theo phaåm vaät cuùng döôøng cuûa mình maø cuùng döôøng Ñöùc Phaät, ñaàu maët leã döôùi chaân Ngaøi, chaáp tay cung kính, ñi quanh beân phaûi ba voøng. Hoï cuùng döôøng xong, lui veà ngoài moät beân.

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñeán?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân hoûi vò Boà-taùt kia:

–Naøy thieän nam! OÂng vì ñeán maø ñeán hay vì chaúng ñeán maø

Boà-taùt Löu Ly Quang ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Ñeán cuõng chaúng ñeán, chaúng ñeán cuõng chaúng

ñeán. Con quan saùt nghóa naøy ñeàu khoâng coù ñeán. Thöa Theá Toân! Caùc haønh neáu thöôøng cuõng chaúng ñeán, neáu laø voâ thöôøng cuõng chaúng ñeán. Neáu ngöôøi thaáy coù taùnh chuùng sinh thì coù ñeán, chaúng ñeán. Con nay chaúng thaáy ñònh taùnh cuûa chuùng sinh thì sao phaûi noùi raèng, coù ñeán hay chaúng ñeán? Ngöôøi coù kieâu maïn thì thaáy coù ñi, ñeán; ngöôøi khoâng kieâu maïn thì khoâng ñi, ñeán. Ngöôøi coù chaáp haønh thì thaáy coù ñi, ñeán; ngöôøi khoâng chaáp haønh thì khoâng ñi, ñeán. Neáu thaáy Nhö Lai roát raùo Nieát-baøn thì khoâng ñi, ñeán. Ngöôøi chaúng nghe Phaät taùnh thì coù ñi, ñeán; ngöôøi nghe Phaät taùnh thì khoâng ñi, ñeán. Neáu ngöôøi thaáy haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi coù Nieát-baøn thì coù ñi, ñeán; ngöôøi chaúng thaáy haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi coù Nieát-baøn thì khoâng ñi, ñeán. Neáu ngöôøi thaáy haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì coù ñi, ñeán; neáu ngöôøi chaúng thaáy haøng Thanh vaên, Phaät-bích-chi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì khoâng ñi, ñeán. Neáu ngöôøi thaáy Nhö Lai khoâng thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì coù ñi, ñeán; neáu ngöôøi thaáy Nhö Lai thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì khoâng ñi, ñeán. Thöa Theá Toân! Xin ñeå vieäc aáy laïi, con coù ñieàu muoán thöa hoûi. Con nguyeän xin Theá Toân ruû loøng thöông xoùt maø höùa cho.

Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy thieän nam! OÂng cöù tuøy yù ñaët vaán ñeà, nay ñaõ ñuùng luùc! Ta seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi. Vì sao? Vì chö Phaät khoù gaëp nhö loaøi hoa Öu-ñaøm. Phaùp cuõng nhö vaäy, khoù coù theå ñöôïc nghe. Trong Möôøi hai boä loaïi kinh ñieån, kinh Phöông Ñaúng laïi khoù hôn. Vaäy oâng caàn phaûi chuyeân taâm nghe nhaän.

Ñaïi Boà-taùt Löu Ly Quang ñaõ ñöôïc Ñöùc Phaät chaáp thuaän vaø ñöôïc daïy baûo, lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt coù theå tu haønh kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn thì nghe ñieàu chaúng nghe?

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay muoán hieåu taän cuøng bieån Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa nhö vaäy maø laïi gaëp ñöôïc chính Ta. Ta coù theå giaûng noùi cho oâng. Teân ñoäc, löôùi nghi cuûa oâng hoâm nay, Ta seõ laøm ñaïi löông y coù theå kheùo nhoå ra heát. OÂng ñoái vôùi Phaät taùnh coøn chöa saùng toû thì Ta coù ñuoác tueä, coù theå vì oâng soi saùng. OÂng nay muoán vöôït qua doøng soâng lôùn sinh töû, Ta coù theå vì oâng laøm ñaïi thuyeàn sö. OÂng ñoái vôùi ta sinh töôûng nhö cha meï, ta ñoái vôùi oâng cuõng sinh loøng thöông nhö con ñoû. Taâm oâng hoâm nay tham baùu chaùnh phaùp maø gaëp Ta coù nhieàu thì coù theå ban cho nhau. OÂng haõy laéng nghe! Laéng nghe! Haõy suy nghó kheùo leùo! Ta seõ vì oâng phaân bieät, tuyeân noùi, giaûi thích cho. Naøy thieän nam! OÂng muoán nghe phaùp thì hoâm nay chính laø luùc ñoù. Neáu nghe phaùp roài thì oâng phaûi sinh nieàm kính tin, chí taâm nghe thoï, cung kính toân troïng. Ñoái vôùi chaùnh phaùp chôù tìm kieám loãi laàm, chôù nghó tham duïc, saân giaän, ngu si, chôù tìm xem doøng hoï phaùp sö toát xaáu. Ñaõ nghe phaùp roài, oâng chôù sinh kieâu maïn, chôù vì söï cung kính, danh döï, lôïi döôõng, phaûi vì phaùp lôïi cam loà ñoä theá, cuõng chôù sinh ra yù nghó: “Ta nghe phaùp roài thì tröôùc töï ñoä thaân sau ñoù ñoä ngöôøi, tröôùc töï giaûi thoaùt thaân sau ñoù giaûi thoaùt ngöôøi, tröôùc töï an thaân sau ñoù an ngöôøi, tröôùc töï Nieát-baøn sau ñoù khieán cho ngöôøi ñöôïc Nieát-baøn. Ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng neân sinh töôûng bình ñaúng. ÔÛ trong sinh töû thì sinh töôûng veà ñaïi khoå. Ñoái vôùi Ñaïi Nieát-baøn neân sinh töôûng veà thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Tröôùc vì ngöôøi khaùc sau ñoù vì baûn thaân. Phaûi vì Ñaïi thöøa chôù vì Nhò thöøa. Ñoái vôùi taát caû caùc phaùp ñöøng baùm víu vaøo phaùp naøo, cuõng chôù chuyeân chaáp taát caû töôùng. ÔÛ trong caùc phaùp chôù sinh töôûng veà tham maø thöôøng sinh töôûng veà bieát phaùp, thaáy phaùp. Naøy thieän nam! OÂng coù theå chí taâm nhö vaäy maø nghe phaùp. Ñoù goïi laø nghe ñieàu chaúng nghe. Naøy thieän nam! Coù ñieàu chaúng nghe maø nghe, coù ñieàu chaúng nghe chaúng nghe, coù ñieàu nghe maø chaúng nghe, coù ñieàu nghe maø nghe. Naøy thieän nam! Nhö chaúng sinh maø sinh, chaúng sinh chaúng sinh, sinh maø chaúng sinh, sinh maø sinh. Nhö chaúng ñeán maø ñeán, chaúng ñeán chaúng ñeán, ñeán maø chaúng ñeán, ñeán maø ñeán.

–Baïch Theá Toân! Sao goïi laø chaúng sinh maø sinh?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Naøy thieän nam! An truï ôû theá ñeá, khi môùi ra khoûi thai thì ñoù goïi laø chaúng sinh maø sinh.

–Sao goïi laø chaúng sinh, chaúng sinh?

–Naøy thieän nam! Ñaïi Nieát-baøn naøy khoâng coù töôùng sinh. Ñoù goïi laø chaúng sinh chaúng sinh.

–Sao goïi laø sinh maø chaúng sinh?

–Naøy thieän nam! Theo theá ñeá, khi cheát thì ñoù goïi laø sinh maø chaúng sinh.

–Sao goïi laø sinh sinh?

–Naøy thieän nam! Taát caû phaøm phu thì goïi laø sinh sinh. Vì sao? Vì sinh sinh chaúng giaùn ñoaïn. Taát caû höõu laäu töøng nieäm töøng nieäm sinh ra. Ñoù goïi laø sinh sinh. Boà-taùt töù truï goïi sinh maø chaúng sinh. Vì sao? Vì sinh töï taïi neân ñoù goïi sinh chaúng sinh. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø noäi phaùp. Sao goïi laø ngoaïi phaùp? Chöa sinh maø sinh, chöa sinh chöa sinh, sinh maø chöa sinh, sinh sinh. Naøy thieän nam! Ví nhö haït gioáng khi chöa naûy maàm, noù ñöôïc boán ñaïi hoøa hôïp, coâng söùc ngöôøi gieo troàng sau ñoù môùi moïc. Ñoù goïi laø chöa sinh maø sinh. Sao goïi laø chöa sinh chöa sinh? Ví nhö haït gioáng hö vaø chöa gaëp duyeân. Nhöõng nhoùm nhö vaäy goïi laø chöa sinh chöa sinh. Sao goïi laø sinh maø chöa sinh? Nhö maàm ñaõ sinh ra roài maø chaúng taêng tröôûng. Ñoù goïi laø sinh maø chöa sinh. Sao goïi laø sinh sinh? Ví nhö maàm caây taêng tröôûng. Neáu sinh maø chaúng sinh thì khoâng taêng tröôûng. Nhö vaäy taát caû höõu laäu goïi laø ngoaïi phaùp sinh sinh.

Ñaïi Boà-taùt Löu Ly Quang baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp höõu laäu neáu coù sinh thì laø thöôøng hay laø voâ thöôøng? Sinh neáu laø thöôøng thì phaùp höõu laäu khoâng coù sinh. Sinh neáu voâ thöôøng thì höõu laäu laø thöôøng. Thöa Theá Toân! Neáu sinh maø coù theå töï sinh thì sinh khoâng töï taùnh. Neáu noù coù theå sinh ra caùi khaùc thì vì nhaân duyeân gì chaúng sinh ra höõu laäu? Thöa Theá Toân! Neáu khi chöa sinh maø coù sinh thì sao ñeán hoâm nay môùi goïi laø sinh? Neáu khi chöa sinh maø khoâng sinh thì vì sao chaúng noùi hö khoâng laø sinh?

Ñöùc Phaät daïy:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! Chaúng sinh maø sinh

chaúng theå noùi. Sinh maø sinh cuõng chaúng theå noùi. Sinh maø chaúng sinh cuõng chaúng theå noùi. Chaúng sinh maø chaúng sinh cuõng chaúng theå noùi. Sinh cuõng chaúng theå noùi. Chaúng sinh cuõng chaúng theå noùi. Coù nhaân duyeân neân cuõng coù theå noùi ñöôïc. Sao goïi laø chaúng sinh maø sinh chaúng theå noùi? Chaúng sinh maø goïi laø sinh thì sao coù theå noùi. Vì sao? Vì noù sinh. Sao goïi laø sinh maø sinh chaúng theå noùi? Vì sinh maø sinh neân sinh, sinh maø sinh neân chaúng sinh, cuõng chaúng theå noùi. Sao goïi laø sinh maø chaúng sinh chaúng theå noùi? Vì sinh töùc laø sinh, sinh chaúng töï sinh neân chaúng theå noùi. Sao goïi laø chaúng sinh chaúng sinh chaúng theå noùi? Chaúng sinh thì goïi laø Nieát-baøn. Nieát-baøn chaúng sinh neân chaúng theå noùi. Vì sao? Vì do tu ñaïo maø ñöôïc. Sao goïi laø sinh cuõng chaúng theå noùi? Do sinh khoâng coù vaäy. Sao goïi laø chaúng sinh chaúng theå noùi? Do coù chöùng ñaéc. Sao goïi laø coù nhaân duyeân neân cuõng coù theå noùi ñöôïc? Vì möôøi phaùp nhaân duyeân laøm taùc nhaân cuûa sinh. Do nghóa naøy neân cuõng coù theå noùi ñöôïc. Naøy thieän nam! OÂng nay chôù vaøo ñònh “khoâng” thaâm dieäu. Vì sao? Vì ñaïi chuùng trì ñoän. Naøy thieän nam! Phaùp höõu vi sinh cuõng laø thöôøng nhöng do truï voâ thöôøng neân sinh cuõng voâ thöôøng. Truï cuõng laø thöôøng nhöng sinh maø sinh neân truï cuõng voâ thöôøng. Dò cuõng laø thöôøng nhöng do phaùp voâ thöôøng neân dò cuõng voâ thöôøng. Hoaïi cuõng laø thöôøng nhöng do xöa khoâng nay coù neân hoaïi cuõng voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Do taùnh neân sinh, truï, dò, hoaïi ñeàu laø thöôøng. Nhöng töøng nieäm, nieäm dieät neân chaúng theå noùi thöôøng. Ñaïi Nieát-baøn naøy coù khaû naêng ñoaïn dieät neân goïi laø voâ thöôøng. Naøy thieän nam! Phaùp höõu laäu khi chöa sinh ñaõ coù taùnh sinh neân sinh coù theå sinh. Phaùp voâ laäu voán khoâng coù taùnh sinh neân sinh chaúng theå sinh. Nhö löûa coù baûn taùnh chaùy, gaëp duyeân thì phaùt khôûi. Maét coù taùnh thaáy, nhaân maøu saéc, nhaân aùnh saùng, nhaân taâm neân thaáy. Phaùp sinh cuûa chuùng sinh cuõng nhö vaäy, do voán coù taùnh neân gaëp nghieäp nhaân duyeân, cha meï hoøa hôïp thì lieàn coù sinh.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Löu Ly Quang vaø taùm vaïn boán ngaøn Ñaïi Boà-taùt nghe phaùp naøy xong, lieàn voït leân hö khoâng cao baèng baûy caây Ña-la, cung kính chaáp tay maø baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nhôø Nhö Lai aân caàn daïy baûo vaø nhaân Ñaïi Nieát-baøn môùi ñöôïc hieåu veà vaán ñeà nghe ñieàu chaúng nghe, cuõng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

khieán cho taùm vaïn boán ngaøn Boà-taùt hieåu saâu veà caùc phaùp chaúng sinh maø sinh v.v… Thöa Theá Toân! Con nay ñaõ hieåu, ñoaïn döùt caùc löôùi nghi hoaëc. Nhöng trong hoäi naøy coù moät Boà-taùt teân laø Voâ UÙy laïi muoán thöa hoûi, nguyeän xin Theá Toân ruû loøng höùa cho.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Boà-taùt Voâ UÙy:

–Naøy thieän nam! OÂng cöù tuøy yù hoûi, Ta seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi.

Luùc naøy, Boà-taùt Voâ UÙy cuøng taùm vaïn boán ngaøn caùc vò Boà-taùt v.v… ñeàu ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, quyø thaúng, chaáp tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng sinh coõi naøy taïo nghieäp gì maø ñöôïc sinh veà theá giôùi Baát ñoäng kia? Boà-taùt coõi aáy laøm sao maø thaønh töïu ñöôïc trí tueä, laøm baäc toân quyù trong loaøi ngöôøi, coù uy ñöùc lôùn, tu ñuû caùc haïnh, trí saéc beùn nhanh nheïn nghe thì coù theå hieåu ñöôïc?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân lieàn noùi keä:

*Chaúng haïi maïng chuùng sinh Giöõ vöõng caùc giôùi caám Haønh phaùp Phaät vi dieäu*

*Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Chaúng ñoaït cuûa tha nhaân Thöôøng boá thí taát caû*

*Laäp tinh xaù boán phöông Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Chaúng phaïm vôï tha nhaân Chaúng phi thôøi vôùi vôï Trì giôùi, thí ñoà naèm*

*Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Chaúng vì mình hoaëc ngöôøi Caàu lôïi vaø khuûng boá*

*Caån thaän, ñöøng noùi doái Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Chôù huûy hoaïi baïn laønh Xa lìa quyeán thuoäc aùc*

*Mieäng noùi lôøi hoøa hôïp Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Nhö caùc baäc Boà-taùt Thöôøng xa lìa aùc khaåu Noùi ngöôøi nghe vui loøng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Luùc cöôøi ñuøa cuõng neân Chaúng noùi lôøi chaúng hôïp Caån thaän lôøi luùc thöôøng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Thaáy ngöôøi ñöôïc lôïi döôõng Thöôøng sinh loøng hoan hyû Chaúng khôûi loøng gheùt ghen Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Chaúng naõo haïi chuùng sinh Thöôøng sinh loøng töø aùi Chaúng nghó caùch laøm aùc Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Taø kieán noùi khoâng thí*

*Cha meï vaø ñi laïi*

*Chaúng khôûi kieán nhö treân Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Ñöôøng troáng laøm gieáng toát Gieo troàng röøng caây traùi Thöôøng thí ngöôøi xin aên Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng Cuùng moät caây höông, ñeøn Cho ñeán hieán caønh boâng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Neáu vì taâm lo sôï*

*Lôïi döôõng vaø phöôùc ñöùc Cheùp moät keä kinh naøy*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Vì caàu mong phöôùc lôïi Trong moät ngaøy coù theå Ñoïc tuïng kinh ñieån naøy Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Neáu vì ñaïo voâ thöôïng Trong moät ngaøy moät ñeâm Taùm giôùi trai giöõ gìn*

*Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Chaúng cuøng ôû moät choã*

*Vôùi ngöôøi phaïm troïng caám Cheâ bai kinh Phöông Ñaúng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Neáu hay cho beänh nhaân Thaäm chí moät traùi caây Hoan hyû maø chaêm soùc Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Chaúng phaïm vaät chuùng Taêng Kheùo giöõ vaät cuùng Phaät*

*Doïn queùt choã Phaät, Taêng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng. Taïo thaùp töôïng Theá Toân Duø baèng ngoùn tay caùi Thöôøng sinh loøng vui möøng Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Neáu vì kinh Nieát-baøn Töï thaân vaø cuûa baùu*

*Cuùng döôøng ngöôøi noùi phaùp Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

*Neáu nghe vaø ghi cheùp Thoï trì vaø ñoïc tuïng Maät taïng caùc Theá Toân*

*Thì sinh nöôùc Baát Ñoäng.*

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Voâ UÙy baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con nay ñaõ bieát söï taïo taùc nghieäp duyeân ñeå ñöôïc sinh ñeán nöôùc Baát Ñoäng kia. Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông naøy vì thöông xoùt taát caû chuùng sinh neân tröôùc ñaõ thöa hoûi. Ñöùc Nhö Lai neáu noùi thì coù theå ñem laïi lôïi ích an laïc cho haøng trôøi, ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø v.v…

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân lieàn baûo Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng nay ôû ñaây phaûi chí taâm laéng nghe. Ta seõ vì oâng phaân bieät giaûng noùi. Vì coù nhaân duyeân neân chöa ñeán chaúng ñeán, coù nhaân duyeân neân chaúng ñeán maø ñeán, coù nhaân duyeân neân ñeán maø chaúng ñeán, coù nhaân duyeân neân ñeán maø ñeán. Vì nhaân duyeân gì chöa ñeán chaúng ñeán? Naøy thieän nam! Phaøm chaúng ñeán laø, Ñaïi Nieát-baøn thì phaøm phu chöa ñeán, do coù tham duïc, saân giaän, ngu si, vì nghieäp thaân, mieäng, yù chaúng thanh tònh vaø vì thoï taát caû vaät baát tònh, vì phaïm boán troïng caám, vì baøi baùng Phöông Ñaúng, vì Nhaát-xieån-ñeà, vì naêm toäi nghòch, do nghóa naøy neân chöa ñeán chaúng ñeán. Naøy thieän nam! Vì nhaân duyeân gì chaúng ñeán maø ñeán? Chaúng ñeán laø goïi Ñaïi Nieát-baøn. Vì nghóa gì neân ñeán? Vónh vieãn ñoaïn tham duïc, saân haän, ngu si, thaân, mieäng aùc, chaúng thoï taát caû vaät baát tònh, chaúng phaïm boán troïng caám, chaúng baøi baùng kinh Phöông Ñaúng, chaúng laøm Nhaát-xieån-ñeà, chaúng phaïm toäi nguõ nghòch, do nghóa naøy neân goïi laø chaúng ñeán maø ñeán. Tu-ñaø-hoaøn thì taùm vaïn kieáp ñeán, Tö- ñaø-haøm thì saùu vaïn kieáp ñeán, A-na-haøm thì boán vaïn kieáp ñeán, A-la- haùn thì hai vaïn kieáp ñeán, Phaät-bích-chi thì möôøi ngaøn kieáp ñeán. Do nghóa naøy neân goïi laø chaúng ñeán maø ñeán. Naøy thieän nam! Vì nhaân duyeân gì ñeán maø chaúng ñeán? Ñeán laø goïi hai möôi laêm coõi. Taát caû chuùng sinh thöôøng bò söï che phuû cuûa voâ löôïng nhöõng phieàn naõo kieát söû, qua laïi chaúng rôøi, gioáng nhö baùnh xe quay. Ñoù goïi laø ñeán. Thanh vaên, Duyeân giaùc vaø caùc Boà-taùt ñaõ ñöôïc vónh vieãn lìa khoûi neân goïi laø chaúng ñeán. Vì muoán hoùa ñoä caùc chuùng sinh neân thò hieän ôû trong ñoù neân cuõng goïi laø ñeán. Naøy thieän nam! Vì nhaân duyeân gì neân goïi laø ñeán maø ñeán? Ñeán töùc laø hai möôi laêm höõu. Do nhaân duyeân phieàn naõo

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

cuûa taát caû phaøm phu, Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán A-na-haøm neân goïi laø ñeán maø ñeán. Naøy thieän nam! Nghe ñieàu chaúng nghe cuõng nhö vaäy, coù ñieàu chaúng nghe maø nghe, coù ñieàu chaúng nghe maø chaúng nghe, coù ñieàu nghe maø chaúng nghe, coù ñieàu nghe maø nghe. Sao goïi laø chaúng nghe maø nghe? Naøy thieän nam! Chaúng nghe laø goïi Ñaïi Nieát-baøn. Vì sao chaúng nghe? Vì chaúng phaûi höõu vi, chaúng phaûi aâm thanh, chaúng theå noùi. Sao goïi laø cuõng nghe? Ñöôïc nghe danh nhö laø thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Do nghóa naøy neân goïi laø chaúng nghe maø nghe.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät noùi, Ñaïi Nieát-baøn laø chaúng theå nghe ñöôïc thì sao laïi noùi thöôøng, laïc, ngaõ, tònh coù theå nghe ñöôïc? Baïch Theá Toân! Vì sao ngöôøi ñoaïn phieàn naõo thì goïi laø ñaéc Nieát-baøn, neáu chöa ñoaïn thì goïi laø chaúng ñaéc? Do nghóa naøy neân taùnh cuûa Nieát-baøn tröôùc khoâng nay coù. Neáu phaùp theá gian tröôùc khoâng nay coù thì goïi laø voâ thöôøng, ví nhö caùi bình v.v… tröôùc khoâng nay coù, ñaõ coù roài trôû laïi khoâng neân goïi laø voâ thöôøng. Nieát-baøn neáu vaäy thì sao noùi raèng, thöôøng, laïc, ngaõ, tònh? Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Phaøm caùi gì do trang nghieâm maø thaønh thì ñeàu goïi laø voâ thöôøng. Nieát-baøn neáu vaäy thì ñaùng leõ laø voâ thöôøng. Nhöõng gì laø nhaân duyeân? Ñoù laø Ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo, Saùu phaùp Ba-la-maät, Boán taâm voâ löôïng, quaùn ñeán töôùng xöông, hôi thôû ra vaøo, saùu nieäm xöù, phaù gaõy saùu ñaïi v.v… Nhöõng phaùp nhö vaäy ñeàu laø nhaân duyeân thaønh töïu Nieát-baøn neân goïi laø voâ thöôøng. Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Coù goïi laø voâ thöôøng, neáu Nieát- baøn laø coù neân cuõng voâ thöôøng. Nhö Ñöùc Phaät, tröôùc ôû trong kinh A- haøm noùi raèng, Thanh vaên, Duyeân giaùc, chö Phaät Theá Toân ñeàu coù Nieát-baøn. Do nghóa naøy neân goïi laø voâ thöôøng. Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Phaùp coù theå thaáy goïi laø voâ thöôøng. Nhö Ñöùc Phaät tröôùc ñaõ noùi, thaáy Nieát-baøn thì ñoaïn tröø ñöôïc taát caû phieàn naõo. Laïi nöõa, baïch Theá Toân! Ví nhö hö khoâng ñoái vôùi caùc chuùng sinh ñeàu khoâng ngaên ngaïi neân goïi laø voâ thöôøng. Giaû söû Nieát-baøn laø thöôøng thì vì sao chuùng sinh coù ngöôøi ñöôïc, coù ngöôøi chaúng ñöôïc? Nieát-baøn neáu vaäy, ñoái vôùi caùc chuùng sinh chaúng bình ñaúng thì chaúng goïi laø thöôøng. Thöa Theá Toân! Ví nhö moät traêm ngöôøi coù chung moät oaùn thuø. Neáu haïi ñöôïc keû oaùn

thuø naøy thì nhieàu ngöôøi ñöôïc vui. Giaû söû Nieát-baøn laø phaùp bình ñaúng thì khi moät ngöôøi ñöôïc neân coù nhieàu ngöôøi ñöôïc, moät ngöôøi ñoaïn kieát phieàn naõo neân coù nhieàu ngöôøi cuõng ñoaïn tröø. Neáu chaúng nhö vaäy thì laøm sao goïi laø thöôøng. Ví nhö coù ngöôøi cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen quoác vöông, vöông töû, cha meï, sö tröôûng thì ñöôïc lôïi döôõng. Ñoù chaúng goïi laø thöôøng. Nieát-baøn cuõng vaäy, chaúng goïi laø thöôøng. Vì sao? Vì nhö luùc tröôùc Ñöùc Phaät ôû trong kinh A-haøm, baûo Toân giaû A-nan raèng, neáu coù ngöôøi cung kính Nieát-baøn thì ñöôïc ñoaïn tröø kieát söû, thoï voâ löôïng an laïc. Do nghóa naøy neân chaúng goïi laø thöôøng. Baïch Theá Toân! Neáu trong Nieát-baøn coù teân thöôøng, laïc, ngaõ, tònh thì chaúng goïi laø thöôøng. Nhö noù khoâng coù thì sao coù theå noùi?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông:

–Theå cuûa Nieát-baøn chaúng phaûi voán khoâng maø nay coù. Neáu theå cuûa Nieát-baøn voán khoâng maø nay coù thì chaúng phaûi laø phaùp voâ laäu thöôøng truï. Coù Phaät, khoâng Phaät taùnh töôùng thöôøng truï nhöng vì caùc chuùng sinh bò phieàn naõo che phuû neân chaúng thaáy Nieát-baøn lieàn cho laø khoâng coù. Ñaïi Boà-taùt duøng giôùi, ñònh, tueä huaân taäp tu söûa taâm mình, ñoaïn tröø phieàn naõo roài seõ ñöôïc thaáy Nieát-baøn. OÂng phaûi bieát raèng, Nieát-baøn laø phaùp thöôøng truï, chaúng phaûi voán khoâng maø nay coù. Vaäy neân Nieát-baøn laø thöôøng. Naøy thieän nam! Ví nhö trong ngoâi nhaø toái coù caùi gieáng chöùa ñuû baûy baùu maø ai cuõng bieát nhöng vì toái neân chaúng thaáy. Coù ngöôøi trí gioûi bieát phöông tieän, thaép ñeøn saùng lôùn, ñem ñeán soi saùng, thaáy ñöôïc heát nhöõng baùu ñoù. Ngöôøi trí aáy ñoái vôùi söï vieäc naøy chaúng bao giôø nghó laø nöôùc vaø baûy baùu tröôùc khoâng nay coù. Nieát- baøn cuõng vaäy, voán töï ñaõ coù, chaúng phaûi hoâm nay môùi coù. Vì phieàn naõo toái taêm neân chuùng sinh chaúng thaáy, Ñöùc Nhö Lai ñaïi trí, duøng phöông tieän kheùo leùo thaép ñeøn trí tueä, khieán cho caùc Boà-taùt ñöôïc thaáy Nieát-baøn thöôøng, laïc, ngaõ, tònh. Vaäy neân keû trí ñoái vôùi Nieát-baøn naøy chaúng neân noùi raèng, voán khoâng maø nay coù. Naøy thieän nam! OÂng noùi raèng, do trang nghieâm maø ñöôïc thaønh Nieát-baøn neân leõ ra laø voâ thöôøng thì ñieàu ñoù cuõng chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Theå cuûa Nieát-baøn chaúng phaûi sinh, chaúng phaûi xuaát, chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi hö, chaúng phaûi do taùc nghieäp sinh, chaúng phaûi laø phaùp

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

höõu laäu, höõu vi, chaúng phaûi nghe, chaúng phaûi thaáy, chaúng phaûi ñoïa, chaúng phaûi cheát, chaúng phaûi töôùng rieâng khaùc, cuõng chaúng phaûi töôùng ñoàng, chaúng phaûi truï, chaúng phaûi qua, chaúng phaûi laïi; chaúng phaûi quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai; chaúng phaûi moät, chaúng phaûi nhieàu, chaúng phaûi daøi, chaúng phaûi ngaén, chaúng phaûi troøn, chaúng phaûi vuoâng, chaúng phaûi nhoïn, chaúng phaûi taø, chaúng phaûi coù töôùng, chaúng phaûi khoâng töôùng, chaúng phaûi danh, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi quaû, chaúng phaûi ngaõ vaø ngaõ sôû. Do nghóa naøy neân Nieát- baøn laø thöôøng haèng chaúng bieán ñoåi. Ñoù laø do voâ löôïng voâ soá kieáp tu taäp phaùp thieän ñeå töï trang nghieâm, roài sau ñoù môùi thaáy. Naøy thieän nam! Ví nhö trong loøng ñaát coù nöôùc taùm vò maø taát caû chuùng sinh chaúng theå thaáy ñöôïc. Coù ngöôøi trí thi coâng ñaøo xuyeân qua thì lieàn ñöôïc nöôùc ñoù. Nieát-baøn cuõng vaäy. Ví nhö ngöôøi muø chaúng thaáy maët trôøi, maët traêng, ñöôïc löông y trò lieäu cho thì lieàn ñöôïc thaáy, maø maët trôøi, maët traêng naøy chaúng phaûi laø voán khoâng maø nay coù. Nieát-baøn cuõng vaäy, tröôùc ñaõ töï coù roài, chaúng phaûi vöøa môùi coù hoâm nay. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi coù toäi bò giam giöõ laâu trong nguïc môùi ñöôïc ra, trôû veà nhaø ñöôïc thaáy cha meï, anh em, vôï con, quyeán thuoäc, Nieát- baøn cuõng vaäy. Naøy thieän nam! OÂng noùi raèng, vì laø nhaân duyeân neân phaùp Nieát-baøn phaûi laø voâ thöôøng, ñieàu naøy cuõng chaúng ñuùng. Vì sao? Naøy thieän nam! Vì nhaân coù naêm thöù. Nhöõng gì laø naêm? Moät laø sinh nhaân, hai laø hoøa hôïp nhaân, ba laø truï nhaân, boán laø taêng tröôûng nhaân, naêm laø nhaân xa. Sao goïi laø sinh nhaân? Sinh nhaân töùc laø nghieäp phieàn naõo v.v… nhö beân ngoaøi laø haït gioáng coû caây… Ñoù goïi laø sinh nhaân. Sao goïi laø hoøa hôïp nhaân? Nhö caùi thieän cuøng taâm thieän hoøa hôïp, caùi chaúng thieän cuøng vôùi taâm chaúng thieän hoøa hôïp, caùi voâ kyù cuøng vôùi taâm voâ kyù hoøa hôïp. Ñoù goïi laø nhaân hoøa hôïp. Sao goïi laø truï nhaân? Nhö beân döôùi coù truï choáng thì nhaø chaúng saäp; nuùi, soâng, caây coái nhôø ñaát ñai maø ñöôïc ñöùng vöõng. Beân trong coù boán ñaïi, voâ löôïng phieàn naõo neân chuùng sinh ñöôïc truï. Ñoù goïi laø truï nhaân. Sao goïi laø taêng tröôûng nhaân? Nhaân duyeân quaàn aùo, aên uoáng v.v… neân khieán cho chuùng sinh taêng tröôûng. Nhö beân ngoaøi, haït gioáng chaúng bò löûa ñoát chaùy, chaúng bò chim aên maát thì noù ñöôïc taêng tröôûng. Nhö caùc Sa- moân, Baø-la-moân v.v… nöông vaøo nhaân Hoøa thöôïng, thieän tri thöùc

v.v… maø ñöôïc taêng tröôûng. Nhö nhaân cha meï thì con ñöôïc taêng tröôûng. Ñoù goïi laø nhaân taêng tröôûng. Sao goïi laø nhaân xa? Ví nhö nhaân thaàn chuù maø quyû chaúng theå haïi ñöôïc, ñoäc chaúng theå truùng ñöôïc. Nöông töïa quoác vöông thì khoâng coù ñaïo taëc. Nhö maàm caây nöông nhôø ñaát, nöôùc, gioù, löûa v.v… Nhö nöôùc söõa cuøng ngöôøi khuaáy laø nhaân xa cuûa kem söõa. Nhö aùnh saùng caûnh saéc v.v… laø nhaân xa cuûa nhaän thöùc. Tinh huyeát cha meï laø nhaân xa cuûa chuùng sinh. Nhö thôøi tieát v.v… ñeàu goïi laø nhaân xa. Naøy thieän nam! Theå cuûa Nieát-baøn chaúng phaûi laø söï taïo thaønh cuûa naêm thöù nhaân nhö vaäy thì sao phaûi noùi raèng, ñoù laø nhaân voâ thöôøng? Laïi nöõa, naøy thieän nam! Laïi coù hai thöù nhaân, moät laø taùc nhaân, hai laø lieãu nhaân. Nhö baùnh xe, sôïi daây cuûa ngöôøi thôï goám thì ñoù goïi laø taùc nhaân. Nhö ñeøn ñuoác v.v… chieáu soi vaät trong toái thì ñoù goïi laø lieãu nhaân. Naøy thieän nam! Ñaïi Nieát-baøn thì chaúng töø taùc nhaân maø coù, chæ töø lieãu nhaân thoâi. Lieãu nhaân ñoù laø ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo, saùu phaùp Ba-la-maät. Ñoù goïi laø lieãu nhaân. Naøy thieän nam! Boá thí laø nhaân cuûa Nieát-baøn, chaúng phaûi laø nhaân cuûa Ñaïi Nieát- baøn. Thí Ba-la-maät môùi ñöôïc goïi laø nhaân cuûa Ñaïi Nieát-baøn. Ba möôi baûy phaåm trôï ñaïo laø nhaân cuûa Nieát-baøn, chaúng phaûi laø nhaân cuûa Ñaïi Nieát-baøn. Voâ löôïng voâ bieân voâ soá kieáp tu haønh phaùp Boà-ñeà thì môùi ñöôïc goïi laø nhaân cuûa Ñaïi Nieát-baøn.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Quang Minh Bieán Chieáu Cao Quyù Ñöùc Vöông baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boá thí theá naøo chaúng ñöôïc goïi laø Thí Ba-la- maät? Boá thí theá naøo ñöôïc goïi laø Thí Ba-la-maät? Cho ñeán Baùt nhaõ theá naøo chaúng ñöôïc goïi laø Baùt nhaõ Ba-la-maät? Baùt nhaõ theá naøo ñöôïc goïi laø Baùt nhaõ Ba-la-maät? Theá naøo goïi laø Nieát-baøn? Theá naøo goïi laø Ñaïi Nieát-baøn?

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt tu haønh Ñaïi Nieát-baøn Phöông Ñaúng thì chaúng nghe boá thí, chaúng thaáy boá thí, chaúng nghe Thí Ba-la-maät, chaúng thaáy Thí Ba-la-maät cho ñeán chaúng nghe Baùt nhaõ, chaúng thaáy Baùt nhaõ, chaúng nghe Baùt nhaõ Ba-la-maät, chaúng thaáy Baùt nhaõ Ba-la-maät, chaúng nghe Nieát-baøn, chaúng thaáy Nieát-baøn, chaúng nghe Ñaïi Nieát-baøn, chaúng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thaáy Ñaïi Nieát-baøn. Ñaïi Boà-taùt tu haønh Ñaïi Nieát-baøn thì thaáy bieát phaùp giôùi, hieåu roõ thaät töôùng roãng khoâng, khoâng sôû höõu, khoâng coù töôùng hieåu bieát hoøa hôïp, ñöôïc töôùng voâ laäu, töôùng khoâng sôû taùc, töôùng nhö huyeãn hoùa, töôùng boùng nöôùc khi naéng noùng, töôùng roãng khoâng cuûa thaønh Caøn-thaùt-baø. Baáy giôø, ñöôïc nhöõng töôùng nhö vaäy Boà-taùt khoâng tham, saân, si, chaúng nghe, chaúng thaáy. Ñoù goïi laø töôùng chaân thaät cuûa Boà-taùt. An truï thaät töôùng, Ñaïi Boà-taùt töï bieát ñaây laø Thí, ñaây laø Thí Ba-la-maät cho ñeán ñaây laø Baùt nhaõ, ñaây laø Baùt nhaõ Ba-la-maät, ñaây laø Nieát-baøn, ñaây laø Ñaïi Nieát-baøn.

Naøy thieän nam! Theá naøo laø Thí chaúng phaûi laø Ba-la-maät? Thaáy coù ngöôøi xin, sau ñoù môùi cho thì ñoù goïi laø Thí, chaúng phaûi laø Ba-la- maät. Neáu khoâng coù ngöôøi xin maø môû loøng töï thí thì ñoù goïi laø Thí Ba- la-maät. Neáu thí töøng luùc töøng luùc thì ñoù goïi laø Thí chaúng phaûi laø Ba- la-maät. Neáu tu thí luoân luoân thì goïi laø Thí Ba-la-maät. Neáu thí cho ngöôøi roài trôû laïi sinh loøng hoái thì goïi laø Thí, chaúng phaûi laø Ba-la-maät. Thí roài chaúng hoái thì ñoù goïi laø Thí Ba-la-maät. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi cuûa caûi sinh ra boán taâm lo sôï laø vua, giaëc, nöôùc, löûa maø hoan hyû thí cho thì ñoù goïi laø Thí Ba-la-maät, coøn neáu hy voïng quaû baùo maø boá thí thì goïi laø Thí, chaúng phaûi laø Ba-la-maät. Boá thí chaúng mong baùo ñaùp thì goïi laø Thí Ba-la-maät. Neáu boá thí vì sôï haõi, vì danh tieáng, vì lôïi döôõng, vì tieáp noái pheùp nhaø, vì naêm duïc treân trôøi, vì kieâu maïn, vì thaéng maïn, vì quen bieát, vì quaû baùo ñôøi sau thì nhö pheùp trao ñoåi ôû chôï. Naøy thieän nam! Nhö ngöôøi troàng caây vì ñöôïc boùng maùt, vì ñöôïc hoa traùi vaø caây goã, neáu ngöôøi tu haønh thí nhö vaäy v.v… thì goïi laø Thí chaúng phaûi laø Ba-la-maät.

Ñaïi Boà-taùt tu haønh Ñaïi Nieát-baøn theá naøy: chaúng thaáy ngöôøi thí, ngöôøi nhaän vaø cuûa boá thí, chaúng thaáy thôøi tieát, chaúng thaáy ruoäng phöôùc vaø chaúng phaûi ruoäng phöôùc, chaúng thaáy nhaân, chaúng thaáy duyeân, chaúng thaáy quaû baùo, chaúng thaáy ngöôøi laøm, chaúng thaáy ngöôøi nhaän, chaúng thaáy nhieàu, chaúng thaáy ít, chaúng thaáy tònh, chaúng thaáy baát tònh, chaúng khinh ngöôøi nhaän taøi vaät cuûa mình, chaúng thaáy ngöôøi thaáy, chaúng thaáy ngöôøi chaúng thaáy, chaúng chaáp mình, ngöôøi maø chæ vì phaùp thöôøng truï cuûa Ñaïi Nieát-baøn Phöông Ñaúng neân tu haønh boá thí, vì taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh maø laøm vieäc boá thí, vì ñoaïn

tröø phieàn naõo cho taát caû chuùng sinh neân laøm boá thí, vì caùc chuùng sinh chaúng thaáy ngöôøi nhaän, ngöôøi cho taøi vaät cho neân laøm boá thí. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi rôi xuoáng bieån caû baùm laáy thaây cheát maø ñöôïc thoaùt cheát. Ñaïi Boà-taùt tu Ñaïi Nieát-baøn khi laøm boá thí cuõng nhö vaäy, nhö töû thi kia. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi bò giam ôû taïi nguïc saâu, cöûa neûo chaéc chaén, chæ coù loã nhaø xí, lieàn töø trong ñoù thoaùt ra, ñeán choã töï do. Ñaïi Boà-taùt tu Ñaïi Nieát-baøn khi laøm boá thí cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi cao quyù bò khuûng boá nguy caáp laïi khoâng choã nhôø caäy, nöông nhôø Chieân-ñaø-la. Ñaïi Boà-taùt tu Ñaïi Nieát-baøn laøm boá thí cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Ví nhö ngöôøi beänh vì tröø khoûi beänh khoå neân aên uoáng baát tònh. Ñaïi Boà-taùt tu Ñaïi Nieát-baøn laøm boá thí cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Nhö Baø-la-moân gaëp luùc löông thöïc khan hieám, vì thoï maïng neân aên thòt choù. Ñaïi Boà- taùt tu Ñaïi Nieát-baøn laøm boá thí cuõng nhö vaäy. Naøy thieän nam! Trong Ñaïi Nieát-baøn, nhöõng vieäc nhö vaäy, töø voâ löôïng kieáp ñeán nay chaúng nghe maø nghe. Trì giôùi, Trì giôùi Ba-la-maät cho ñeán Baùt nhaõ, Baùt nhaõ Ba-la-maät… nhö Phaät ñaõ roäng noùi trong kinh Taïp Hoa.

Naøy thieän nam! Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu Ñaïi Nieát-baøn chaúng nghe maø nghe? Möôøi hai boä loaïi kinh ñieån, yù nghóa thaâm dieäu, töø xöa ñeán giôø chaúng nghe, nay nhaân kinh naøy ñöôïc nghe ñaày ñuû. Tröôùc tuy ñöôïc nghe nhöng chæ nghe danh töï, nay ôû kinh Ñaïi Nieát- baøn naøy môùi ñöôïc nghe nghóa. Thanh vaên, Duyeân giaùc chæ nghe danh töï möôøi hai boä loaïi kinh ñieån maø chaúng nghe ñöôïc nghóa cuûa kinh aáy thì nay nhaân kinh naøy ñöôïc nghe ñaày ñuû. Ñoù goïi laø chaúng nghe maø nghe. Naøy thieän nam! Trong taát caû kinh cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc, chaúng töøng nghe Phaät coù thöôøng, laïc, ngaõ, tònh, chaúng roát raùo nhaäp dieät, Tam baûo, Phaät taùnh khoâng coù töôùng sai bieät, phaïm boán troïng caám, baøi baùng kinh Phöông Ñaúng, taïo toäi nguõ nghòch, Nhaát-xieån-ñeà ñeàu coù Phaät taùnh. Hoâm nay ôû kinh naøy ñöôïc nghe nhöõng ñieàu ñoù. Ñoù goïi laø chaúng nghe maø nghe.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)